



# SUMMER CRUISES IN THE HEINÄVESI ROUTE

“A piece of Finland at it’s most beautiful”

“Narrow winding waterways, islands, open lakes and old canals makes the Heinävesi route such a unique one that all of us should experience it at least once in a lifetime.”



# CRUISES ON THE BLUE SAIMAA

## MIS PUIJO SCHEDULED CRUISES 18.6. – 11.8.2012

Departures from Savonlinna on Mon, Wed, Fri  
Departures from Kuopio on Tue, Thu, Sat  
Time of departure at 9.00, time of arrival at 19.30

### ONE-DAY CRUISES

Boat trip to one direction

One-day cruise along the unforgettable Heinävesi water route from Savonlinna to Kuopio or from Kuopio to Savonlinna. Price from 88 €/person.

### TWO-DAY CRUISES

Two-day cruise beginning from Savonlinna (Mon, Wed, Fri) or from Kuopio (Tue, Thu).

**A)** Boat trips between Savonlinna and Kuopio, accommodation not included.  
Price from 135 €/person.

**B)** Boat trips between Savonlinna and Kuopio, accommodation on board incl. breakfast.  
Price from 175 €/person.

Please Note! Only limited number of cabins available on season 2012.

### HOTEL CRUISES

From Savonlinna and Kuopio

### ONE-DAY HOTEL CRUISES

**A)** Boat trip to one direction + 1 night at hotel. Accommodation before or after the boat trip. Price from 140 €/person.

**B)** Boat trip to one direction + 2 nights at hotel. Accommodation before and after the boat trip. Price from 190 €/person.

### TWO-DAY HOTEL CRUISES

Two-day hotel cruise along the unforgettable Heinävesi water route from Savonlinna (Mon, Wed, Fri) or from Kuopio (Tue, Thu). Accommodation at hotel in double room.

**A)** Boat trips between Savonlinna and Kuopio, 1 night at hotel. Price from 199 €/person.

**B)** Like option A + 1–2 extra nights at hotel from 50 €/person/night.





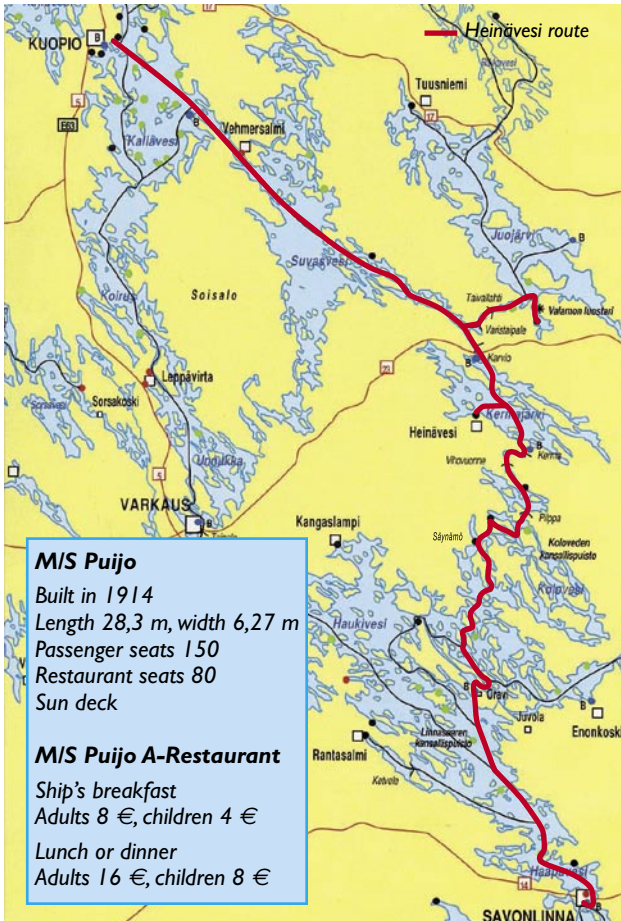
# IN THE HEINÄVESI ROUTE



Karvio canal



Kerma canal



## **MIS Puijo**

Built in 1914  
Length 28,3 m, width 6,27 m  
Passenger seats 150  
Restaurant seats 80  
Sun deck

## **MIS Puijo A-Restaurant**

Ship's breakfast  
Adults 8 €, children 4 €  
Lunch or dinner  
Adults 16 €, children 8 €



Vihovuonne canal



Pilppa canal



Oravi channel

Departures from Kuopio at 9.00 am Tuesday, Thursday, Saturday

Departures from Savonlinna at 9.00 am Monday, Wednesday, Friday

## TWO-DAY HOTEL CRUISES

To Heinävesi

Two-day hotel cruise along the unforgettable Heinävesi water route from Savonlinna (Mon, Wed, Fri) or from Kuopio (Tue, Thu). Accommodation at hotel in double room e.g. at Valamo Monastery, Gasthaus Hotel or Kerman Keidas. Price from 119 €/person.

## TWO-DAY HOTEL CRUISES

From the stopping places of the Heinävesi route

Summer excursion to Savonlinna (Tue, Thu) or Kuopio (Mon, Wed, Fri) is a two-day cruise beginning from some of the stopping places of the route. Check the departure times from the timetable. Accommodation at hotel incl. breakfast. Price example p.p. to Savonlinna from: Vehmersalmi 155 €, Karvio 140 €, Heinävesi 135 €, Kerma 129 €, Säynämö 110 € and Oravi 95 €. Price example p.p. to Kuopio from: Oravi 155 €, Säynämö 147 €, Heinävesi 129 €, Karvio 125 € and Vehmersalmi 95 €.

## THREE-DAY HOTEL TRIPS

**A)** Boat trips between Kuopio and Savonlinna, 2 nights at hotel.

Three-day weekend trip from Kuopio to Savonlinna. Departures on Saturdays at 9.00 by m/s Puijo.

Sunday at Savonlinna as you like. Return to Kuopio on Monday at 9.00 by m/s Puijo.

Accommodation (2 nights) at hotel in double rooms. Price from 240 €/person.

**B)** Boat trip, 2 nights at hotel, return by bus

Three-day trip starts by m/s Puijo at 9.00 from Savonlinna (Mon, Wed, Fri) or from Kuopio (Tue, Thu). Second day at the destination town as you like. Return on the third day by bus at 12.30 – 16.45 from Savonlinna and at 12.00 – 15.45 from Kuopio. Price from 230 €/person.

**C)** Bus trip, 2 nights at hotel, return by m/s Puijo

Three-day trip starts by bus at 12.30 from Savonlinna (Tue, Thu) or at 12.00 from Kuopio (Mon, Wed). Second day at the destination town as you like. Return on the third day at 9.00 a.m. – 19.30 by m/s Puijo. Price from 230 €/person.

Hotel trips: Accommodation in double rooms incl. breakfast according to availability. Single extras from 25 €/person and extra nights at hotel from 50 €/person.

## SCHEDULE • Ship

tue, thu, sat		mon, wed, fri	
€	at		€
-	9.00	↑	19.30 88
20	10.15		18.15 60
30	12.25		16.05 50
40	12.50		15.40 48
43	13.30		14.55 47
45	14.15		14.15 45
47	14.35		13.55 43
49	15.15		13.15 40
55	16.00		12.30 30
60	17.30		11.00 20
88	19.30	↓	9.00 -

## BUS

tue, thu, sat		mon, wed, fri	
at			at
16.45	↑	KUOPIO	12.00
15.30		Valamo (Luostari)	13.20
15.15		Karvio (Neste)	13.30
14.40		Heinävesi, Mh	14.05
14.15		Kerman Kanava (15 Min)	14.15
12.30		SAVONLINNA	↓ 15.45

Car transport need to be booked at least one day in advance.

Return transfer at the same night back to the port of departure by request: 1-3 pers./150 €, 4-8 pers.: 40 €/pers., groups over 8 people by agreement.

**Car transport enquiries and bookings**  
tel. +358 15 250 250 or info@mispuijo.fi

Prices are for departures from Kuopio and Savonlinna.

# IN THE HEINÄVESI ROUTE

## CANAL CRUISES FROM KUOPIO

Excursion to the canals of the Heinävesi route.  
The other direction by car transfer.

**A) Ship – bus:** Tue, Thu, Sat

Departure at 9.00 from Kuopio, arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Kuopio by bus, arrival at 16.45. Price from 60 €/person

**B) Bus – ship:** Mon, Wed, Fri

Departure at 12.00 from Kuopio, arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Kuopio by m/s Puijo, arrival at 19.30. Price from 60 €/person.

## LUNCH AND DINNER CRUISES FROM KUOPIO

Excursion to the canals of the Heinävesi route.  
The other direction by car transfer.

**Lunch Cruises:** Tue, Thu, Sat

Departure at 9.00 by ship. Lunch at 11-13. Arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Kuopio by bus, arrival at 16.45. Price from 69 €/person.

**Dinner Cruises:** Mon, Wed, Fri

Departure at 12.00 by bus, arrival to Kerma canal at 14.15. Return to Kuopio by m/s Puijo. Dinner at 16.30–18.30. Arrival at 19.30. Price from 69 €/person.

## CANAL CRUISES FROM SAVONLINNA

Excursion to the canals of the Heinävesi route.  
The other direction by car transfer.

**A) Ship – bus:** Mon, Wed, Fri

Departure at 9.00 from Savonlinna, arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Savonlinna by bus, arrival at 15.45. Price from 60 €/person

**B) Bus – ship:** Tue, Thu, Sat

Departure at 12.30 from Savonlinna, arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Savonlinna by m/s Puijo, arrival at 19.30. Price from 60 €/person.

## LUNCH AND DINNER CRUISES FROM SAVONLINNA

Excursion to the canals of the Heinävesi route.  
The other direction by car transfer.

**Lunch Cruises:** Mon, Wed, Fri

Departure at 9.00 by ship. Lunch at 11-13. Arrival at 14.15 to Kerma canal. Return to Savonlinna by bus, arrival at 15.45. Price from 69 €/person.

**Dinner Cruises:** Tue, Thu, Sat

Departure at 12.30 by bus, arrival to Kerma canal at 14.15. Return to Savonlinna by m/s Puijo. Dinner at 16.30–18.30. Arrival at 19.30. Price from 69 €/person.



## CANAL CRUISES AT HEINÄVESI Karvio – Kerma – Karvio

By boat	tue, thu, sat	by bus	by bus	mon, wed, fri	By boat
12.50	Karvio	▲ 15.15	13.30	Karvio	▲ 15.40
13.30	Heinävesi	14.40	14.05	Heinävesi	14.55
14.15	▼ Kerma	14.15	14.15	▼ Kerma	14.15

Prices 20 €/adults  
10 €/children (ages 5–16)

**Points of departure of the car transfer:**

**Savonlinna:** Parking place at Rantakatu.

**Kuopio:** opposite of Kauppakatu 1, in front of the harbour office. **Karvio:** both Neste service station and parking place at canal. **Kerma:** at canal.





## MONASTERY CRUISES ONE-DAY EXCURSION TO VALAMO MONASTERY (Mon, Wed, Fri)

Departure at 12.00 from Kuopio by bus. Arrival at 13.20 to the Valamo Monastery. The return starts at 15.20 by bus to Karvio canal and then at 15.40 by m/s Puijo to Kuopio. Arrival at 19.30.

Price from 60 €/person.

## MONASTERY & CONVENT TOUR (Tue, Thu, Sat)

Departure at 9.00 from Kuopio by m/s Puijo to the Lintula Convent and the Valamo Monastery. First, at 12.20 from Palokki by bus to Lintula, and then continuing at 13.00 to Valamo. Departure at 15.30 from Valamo to Kuopio by bus.

Arrival at 16.45. Price from 79 €/person.

## SUMMER TRIP TO MONASTERY or CONVENT, 2 days

From Savonlinna: Mon, Wed, Fri; From Kuopio: Tue, Thu  
Two-day trip to Valamo or Lintula including boat trips to-and-fro and accommodation either at quest room or at hotel room. E.g. Valamo Monastery: from Savonlinna 119 €/person/quest room, 149 €/person/hotel room; from Kuopio 109 €/person/quest room, 139 €/person/hotel room.

Lintula Convent: from Savonlinna 109 €/person/quest room; from Kuopio 99 €/person/quest room.

## Discounts

From the ticket price

Children 5-16 50%, unless noted otherwise  
group discounts every 16. person free

Two discounts can not be combined.

## Disabled passengers

Since our ships are built in the early 1900's, passengers with disabilities may experience difficulties with steep staircases and such. Our crew will be more than happy to assist boarding and leaving the ship.

## Cancellation policy

When making binding cancellations we apply the following conditions for group-, chartercruises and dinner bookings:

- Shipping costs 15 days before departure 17 e
- 8-14 days before departure 25 % cancellation costs
- 7-3 days before departure 50 % cancellation costs
- less than 48 h before departure 100 % cancellation costs

The shipping company's responsibilities concerning passenger and luggage transport are written in the general transport conditions which can be ordered from the shipping company office and ships.

Concerning single passengers we abide by the general group travel conditions. Minimum amount of passengers on local cruises is 10 persons.

**Car transport for groups must be booked at least one day in advance.**

Saimaan Laivamatkat Oy reserves the right to changes caused by variations in price and currency rates, force majeure or other circumstances beyond the shipping company's control. The shipping company reserves all rights to schedule changes, cancellations or to arrange the cruise on another ship.

## Tickets

You may purchase tickets from our ships, the shipping company's office in the Savonlinna or Kuopio passenger port and travel agencies.

## Credit cards

On board the Saimaan Laivamatkat Oy ships we accept all Finnish bank credit cards. We do not accept Visa Electron.

**All rights to changes reserved.**



## SAIMAAN LAIVAMATKAT OY

Olavinkatu 35 A, FI- 57130 Savonlinna

Tel. +358 15 250 250

Fax +358 15 555 0544

info@mspuijo.fi

www.mspuijo.fi

